Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

►**B**

ROZHODNUTIE EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY

z 19. februára 2004,

ktorým sa prijíma rokovací poriadok Európskej centrálnej banky

(ECB/2004/2)

(2004/257/ES)

(Ú. v. EÚ L 80, 18.3.2004, s. 33)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
►**M1**	Rozhodnutie Európskej centrálnej banky ECB/2009/5 z 19. marca 2009	L 100	10	18.4.2009

▼B

ROZHODNUTIE EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY

z 19. februára 2004,

ktorým sa prijíma rokovací poriadok Európskej centrálnej banky

(ECB/2004/2)

(2004/257/ES)

RADA GUVERNÉROV EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY,

so zreteľom na Štatút Európskeho systému centrálnych bánk a Európskej centrálnej banky, a najmä na jeho článok 12.3,

ROZHODLA TAKTO:

Jediný článok

Rokovací poriadok Európskej centrálnej banky, zmenený a doplnený 22. apríla 1999 a v znení rozhodnutia ECB/1999/6 zo 7. októbra 1999, ktorým sa mení a dopĺňa rokovací poriadok Európskej centrálnej banky ([1]), sa nahrádza týmito ustanoveniami, ktoré nadobúdajú účinnosť 1. marca 2004.

ROKOVACÍ PORIADOK EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY

ÚVODNÁ KAPITOLA

Článok 1

Vymedzenie pojmov

Tento rokovací poriadok dopĺňa Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva a Štatút Európskeho systému centrálnych bánk a Európskej centrálnej banky. Pojmy použité v tomto rokovacom poriadku majú rovnaký význam ako v zmluve a v štatúte. Pojmom „Eurosystém“ sa rozumie Európska centrálna banka (ECB) a národné centrálne banky tých zúčastnených členských štátov, ktorých menou je euro.

KAPITOLA I

RADA GUVERNÉROV

Článok 2

Dátum a miesto zasadnutí Rady guvernérov

2.1 Rada guvernérov rozhoduje o dátumoch svojich zasadnutí na návrh prezidenta. Rada guvernérov zasadá v zásade pravidelne podľa harmonogramu, ktorý sa určuje dostatočne skoro pred začatím každého kalendárneho roka.

2.2 Prezident zvolá zasadnutie Rady guvernérov, ak žiadosť podajú aspoň traja členovia Rady guvernérov.

2.3 Prezident môže takisto zvolať zasadnutia Rady guvernérov kedykoľvek to pokladá za nevyhnutné.

2.4. Rada guvernérov zvyčajne zasadá v priestoroch ECB.

2.5. Zasadnutia sa môžu konať aj prostredníctvom telekonferencie, pokiaľ nenamietajú aspoň traja guvernéri.

([1]) Ú. v. ES L 314, 8.12.1999, s. 32.

▼B

Článok 3

Účasť na zasadnutiach Rady guvernérov

3.1. Pokiaľ neustanoví tento rokovací poriadok inak, na zasadnutiach Rady guvernérov sa môžu zúčastniť iba jej členovia, predseda Rady Európskej únie a člen Komisie Európskych spoločenstiev.

3.2. Každého guvernéra môže zvyčajne sprevádzať jedna osoba.

3.3. Ak sa guvernér nemôže zúčastniť na zasadnutí, môže písomne vymenovať náhradníka bez toho, aby bol dotknutý článok 4. Toto písomné vymenovanie sa posiela prezidentovi včas pred zasadnutím. Takéhoto náhradníka môže zvyčajne sprevádzať jedna osoba.

3.4 Prezident vymenuje jedného zo zamestnancov ECB za tajomníka. Tajomník pomáha Výkonnej rade pri príprave zasadnutí Rady guvernérov a vyhotovuje z nich zápisnice.

3.5 Rada guvernérov môže pozvať aj ďalšie osoby, aby sa zúčastnili na jej zasadnutiach, ak to pokladá za vhodné.

▼M1

Článok 3a

Rotačný systém

1. Guvernéri sú rozdelení do skupín v zmysle článku 10.2 prvej a druhej zarážky štatútu ESCB.

2. Guvernéri sa zoradia v rámci každej skupiny v súlade so zvyklosťami platnými v rámci EÚ podľa zoznamu ich národných centrálnych bánk, v ktorom sú zoradené abecedne podľa názvov členských štátov v štátnych jazykoch jednotlivých štátov. Rotácia hlasovacích práv v rámci každej skupiny sa uskutočňuje takto. Rotácia sa začína na náhodnom mieste v zozname.

3. Hlasovacie práva v rámci každej skupiny rotujú každý mesiac počnúc prvým dňom prvého mesiaca uplatňovania rotačného systému.

4. V prvej skupine rotuje mesačne jedno hlasovacie právo; v druhej a tretej skupine je počet každý mesiac rotujúcich hlasovacích práv rovný rozdielu medzi počtom guvernérov v skupine a počtom hlasovacích práv pridelených tejto skupine mínus dva.

5. Vždy, keď sa zloženie skupín upraví podľa článku 10.2 piatej zarážky štatútu ESCB, pokračuje rotácia hlasovacích práv v každej skupine podľa zoznamu uvedeného v odseku 2. Odo dňa, keď počet guvernérov dosiahne 22, sa rotácia v rámci tretej skupiny začne na náhodnom mieste v zozname. Rada guvernérov môže rozhodnúť, že sa zmení poradie rotácie v druhej a tretej skupine, aby sa zabránilo situácii, že by boli niektorí guvernéri vždy bez hlasovacieho práva v rovnakých obdobiach roka.

6. ECB vopred uverejní na internetovej stránke ECB zoznam členov Rady guvernérov s hlasovacím právom.

7. Podiel každého členského štátu príslušnej národnej centrálnej banky na celkovej agregovanej bilancii peňažných finančných inštitúcií sa vypočíta na základe celoročného priemeru mesačných priemerných údajov za posledný kalendárny rok, za ktorý sú údaje dostupné. Vždy, keď sa agregovaný hrubý domáci produkt v trhových cenách upraví v súlade s článkom 29.3 štatútu ESCB alebo vždy, keď sa niektorá krajina stane členským štátom a jej národná centrálna banka sa stane súčasťou Európskeho systému centrálnych bánk, sa celková agregovaná bilancia peňažných finančných inštitúcií členských štátov, ktoré prijali euro, prepočíta na základe údajov týkajúcich sa posledného kalendárneho roka, za ktorý sú údaje k dispozícii.

▼B

Článok 4

Hlasovanie

4.1. ►M1 Rada guvernérov je uznášaniaschopná, ak sú prítomné aspoň dve tretiny jej členov s hlasovacím právom. ◄ Ak nie je uznášaniaschopná, prezident môže zvolať mimoriadne zasadnutie, na ktorom možno prijať rozhodnutia bez ohľadu na kvórum.

4.2 Rada guvernérov pristúpi k hlasovaniu na žiadosť prezidenta. Prezident iniciuje hlasovacie konanie aj na základe žiadosti člena Rady guvernérov.

4.3 Zdržanie sa hlasovania nebráni tomu, aby Rada guvernérov prijala rozhodnutia podľa článku 41.2 štatútu.

4.4. Ak sa člen Rady guvernérov nemôže zúčastniť na hlasovaní dlhší čas (t. j. viac ako jeden mesiac), môže za seba vymenovať náhradníka ako člena Rady guvernérov.

4.5. V súlade s článkom 10.3 štatútu, ak guvernér nemôže hlasovať o rozhodnutí podľa článkov 28, 29, 30, 32, 33 a 51 štatútu, jeho vážený hlas môže odovzdať ním vymenovaný náhradník.

4.6. Prezident môže iniciovať tajné hlasovanie, ak ho o to požiadajú aspoň traja členovia Rady guvernérov. Ak sa návrh rozhodnutia podľa článkov 11.1, 11.3 a 11.4 štatútu týka členov Rady guvernérov osobne, koná sa tajné hlasovanie. V takýchto prípadoch sa dotknutí členovia Rady guvernérov nezúčastňujú na hlasovaní.

4.7. Rozhodnutia sa môžu prijať aj písomným konaním, pokiaľ nenamietajú aspoň traja členovia Rady guvernérov. Písomné konanie vyžaduje: i) spravidla najmenej päť pracovných dní na zváženie každým členom Rady guvernérov; ii) vlastnoručný podpis každého člena Rady guvernérov (alebo jeho náhradníka v súlade s článkom 4.4) a iii) zápis takéhoto rozhodnutia do zápisnice z nasledujúceho zasadnutia Rady guvernérov. ►M1 Rozhodnutia, ktoré sa prijímajú písomným konaním schvaľujú členovia Rady guvernérov s hlasovacím právom v čase schvaľovania. ◄

Článok 5

Organizácia zasadnutí Rady guvernérov

5.1. Rada guvernérov prijíma program každého zasadnutia. Výkonná rada zostaví predbežný program a pošle ho spolu so súvisiacimi dokumentmi členom Rady guvernérov a ostatným oprávneným účastníkom najmenej osem dní pred daným zasadnutím s výnimkou mimoriadnych prípadov, v ktorých Výkonná rada koná primerane okolnostiam. Rada guvernérov môže na návrh prezidenta alebo iného člena Rady guvernérov rozhodnúť o stiahnutí bodov z predbežného programu alebo o zaradení bodov do predbežného programu. ►M1 Na žiadosť aspoň troch členov Rady guvernérov s hlasovacím právom sa bod stiahne z programu, ak sa súvisiace dokumenty nepredložili členom Rady guvernérov načas. ◄

5.2 ►M1 Zápisnicu z rokovaní Rady guvernérov schvaľujú na nasledujúcom zasadnutí (alebo v prípade potreby aj skôr prostredníctvom písomného konania) členovia Rady guvernérov, ktorí mali hlasovacie právo na zasadnutí, ktorého sa zápisnica týka, a podpisuje ju prezident. ◄

5.3 Rada guvernérov môže ustanoviť interné pravidlá rozhodovania v mimoriadnych situáciách.

▼B

KAPITOLA II

VÝKONNÁ RADA

Článok 6

Dátum a miesto zasadnutí Výkonnej rady

6.1. O dátume zasadnutí rozhoduje Výkonná rada na návrh prezidenta.

6.2. Prezident môže takisto zvolať zasadnutia Výkonnej rady kedykoľvek to pokladá za nevyhnutné.

Článok 7

Hlasovanie

7.1. Výkonná rada je v súlade s článkom 11.5 štatútu uznášaniaschopná, ak sú prítomné aspoň dve tretiny jej členov. Ak nie je uznášaniaschopná, prezident môže zvolať mimoriadne zasadnutie, na ktorom možno prijať rozhodnutia bez ohľadu na kvórum.

7.2. Rozhodnutia možno prijať aj písomným konaním, pokiaľ nenamietajú aspoň traja členovia Výkonnej rady.

7.3. Členovia Výkonnej rady, ktorých sa budúce rozhodnutie podľa článkov 11.1, 11.3 alebo 11.4 štatútu týka osobne, sa nezúčastňujú na hlasovaní.

Článok 8

Organizácia zasadnutí Výkonnej rady

Výkonná Rada rozhoduje o organizácii svojich zasadnutí.

KAPITOLA III

ORGANIZÁCIA EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY

Článok 9

Výbory Eurosystému/ESCB

9.1. Rada guvernérov zriaďuje a zrušuje výbory. Výbory pomáhajú pri práci orgánov ECB s rozhodovacími právomocami a prostredníctvom Výkonnej rady podávajú správy Rade guvernérov.

9.2. Výbory sa skladajú z maximálne dvoch členov z každej z národných centrálnych bánk Eurosystému a ECB, ktorých vymenuje príslušný guvernér, resp. Výkonná rada. Rada guvernérov ustanoví mandát výborov a vymenuje ich predsedov. Predsedom je spravidla zamestnanec ECB. Rada guvernérov a Výkonná rada majú právo vyžadovať od výborov štúdie na určité témy. ECB zabezpečuje úlohy sekretariátu pre výbory.

9.3. Národná centrálna banka každého nezúčastneného členského štátu môže takisto vymenovať maximálne dvoch zamestnancov, ktorí sa zúčastnia na zasadnutiach výboru, ak ide o záležitosti patriace do oblasti pôsobnosti Generálnej rady a ak to predseda výboru a Výkonná rada pokladajú za vhodné.

9.4. Zástupcov ostatných orgánov a inštitúcií spoločenstva a ktorékoľvek iné tretie osoby takisto možno pozvať, aby sa zúčastnili na zasadnutiach výborov, ak to predseda výboru a Výkonná rada pokladajú za vhodné.

▼B

Článok 9a

Rada guvernérov môže rozhodnúť, že zriadi ad hoc výbory poverené zvláštnymi poradnými úlohami.

Článok 10

Vnútorná štruktúra

10.1. Výkonná rada po porade s Radou guvernérov rozhoduje o počte, názve a oblastiach pôsobnosti jednotlivých pracovných útvarov ECB. Toto rozhodnutie sa zverejňuje.

10.2. Výkonná rada riadi všetky pracovné útvary ECB. Výkonná rada rozhoduje o individuálnej zodpovednosti svojich členov vzhľadom na pracovné útvary ECB a informuje Radu guvernérov, Generálnu radu a zamestnancov ECB. Takéto rozhodnutie sa môže prijať iba v prítomnosti všetkých členov Výkonnej rady a nesmie byť prijaté proti hlasu prezidenta.

Článok 11

Zamestnanci ECB

11.1. Každý zamestnanec ECB je informovaný o svojom postavení v rámci štruktúry ECB, o svojich nadriadených a o svojich odborných úlohách.

11.2. Bez toho, aby boli dotknuté články 36 a 47 štatútu vydáva Výkonná rada organizačné normy (ďalej len „administratívne obežníky“), ktoré sú pre zamestnancov ECB záväzné.

11.3. Výkonná rada prijíma a aktualizuje kódex správania na usmerňovanie svojich členov a zamestnancov ECB.

KAPITOLA IV

ÚČASŤ GENERÁLNEJ RADY NA ÚLOHÁCH EURÓPSKEHO SYSTÉMU CENTRÁLNYCH BÁNK

Článok 12

Vzťah medzi Radou guvernérov a Generálnou radou

12.1. Generálna rada ECB má možnosť predložiť svoje pripomienky predtým, ako Rada guvernérov prijme:

— stanoviská podľa článkov 4 a 25.1 štatútu,

— odporúčania v oblasti štatistiky podľa článku 42 štatútu,

— výročnú správu,

— pravidlá na štandardizáciu účtovných pravidiel a vykazovania operácií,

— opatrenia na uplatňovanie článku 29 štatútu,

— podmienky zamestnávania zamestnancov ECB,

— v súvislosti s prípravou neodvolateľného stanovenia výmenných kurzov buď stanovisko ECB podľa článku 123 odseku 5 Zmluvy, alebo stanovisko ECB týkajúce sa právnych predpisov spoločenstva, ktoré sa majú prijať, keď sa zruší výnimka.

12.2. Kedykoľvek je Generálna rada požiadaná o predloženie pripomienok podľa prvého odseku tohto článku, poskytne sa jej primeraná lehota na predloženie pripomienok, ktorá nesmie byť kratšia ako desať pracovných dní. V prípade naliehavosti, ktorú treba v žiadosti

▼B

zdôvodniť, sa lehota môže skrátiť na päť pracovných dní. Prezident môže rozhodnúť o uplatnení písomného konania.

12.3. Prezident informuje Generálnu radu v súlade s článkom 47.4 štatútu o rozhodnutiach prijatých Radou guvernérov.

Článok 13

Vzťah medzi Výkonnou radou a Generálnou radou

13.1. Generálna rada ECB má možnosť predkladať svoje pripomienky predtým, ako Výkonná rada:

— vykoná právne predpisy Rady guvernérov, pri ktorých sa v súlade s vyššie uvedeným článkom 12.1 vyžaduje príspevok Generálnej rady,

— prijme na základe právomocí, ktoré jej zverila Rada guvernérov v súlade s článkom 12.1 štatútu, právne akty, pri ktorých sa v súlade s článkom 12.1 tohto rokovacieho poriadku vyžaduje príspevok Generálnej rady.

13.2. Vždy, keď Generálna rada dostane žiadosť o predloženie pripomienok podľa prvého odseku tohto článku, poskytne sa jej primeraná lehota na predloženie pripomienok, ktorá nesmie byť kratšia ako desať pracovných dní. V prípade naliehavosti, ktorú treba v žiadosti zdôvodniť, sa lehota môže skrátiť na päť pracovných dní. Prezident môže rozhodnúť o uplatnení písomného konania.

KAPITOLA V

OSOBITNÉ PROCEDURÁLNE USTANOVENIA

Článok 14

Prenesené právomoci

14.1. Prenesenie právomocí Rady guvernérov na Výkonnú radu na základe poslednej vety druhého odseku článku 12.1 štatútu sa oznámi dotknutým osobám alebo sa prípadne uverejní, ak rozhodnutia prijaté na základe prenesenia právomocí majú právne účinky voči tretím osobám. Rada guvernérov je okamžite informovaná o akomkoľvek akte prijatom na základe prenesenia právomocí.

14.2 Kniha oprávnených osôb s podpisovým právom ECB zostavená podľa rozhodnutia prijatého na základe článku 39 štatútu sa poskytuje zainteresovaným osobám.

Článok 15

Rozpočtový proces

15.1. Rada guvernérov, ktorá koná na návrh Výkonnej rady v súlade so zásadami stanovenými Radou guvernérov, prijíma rozpočet ECB na nasledujúci finančný rok pred koncom každého finančného roka.

15.2. Na pomoc v záležitostiach týkajúcich sa rozpočtu ECB Rada guvernérov zriadi rozpočtový výbor a ustanoví jeho mandát a zloženie.

Článok 16

Vykazovanie a ročné účtovné závierky

16.1. Rada guvernérov prijíma výročnú správu požadovanú na základe článku 15.3 štatútu.

16.2. Na Výkonnú radu sa prenesie právomoc schvaľovať a uverejňovať štvrťročné správy na základe článku 15.1 štatútu,

▼B

týždenné konsolidované finančné výkazy na základe článku 15.2 štatútu, konsolidované bilancie na základe článku 26.3 štatútu a ostatné správy.

16.3. Výkonná rada v súlade so zásadami stanovenými Radou guvernérov vypracúva ročnú účtovnú závierku ECB počas prvého mesiaca nasledujúceho finančného roka. Závierka sa predkladá externému audítorovi.

16.4. Rada guvernérov schvaľuje ročnú účtovnú závierku ECB počas prvého štvrťroka nasledujúceho roka. Správa externého audítora sa predkladá Rade guvernérov pred schválením ročnej účtovnej závierky.

Článok 17

Právne nástroje ECB

17.1. Rada guvernérov prijíma nariadenia ECB a prezident ich v jej mene podpisuje.

17.2 Usmernenia ECB prijíma Rada guvernérov a následne sa oznamujú v jednom z úradných jazykov Európskeho spoločenstva a v mene Rady guvernérov ich podpisuje prezident. V usmerneniach sa uvádzajú dôvody, na ktorých sú usmernenia založené. Oznámenie národným centrálnym bankám sa môže uskutočniť prostredníctvom telefaxu, elektronickej pošty, telexu alebo v papierovej forme. Všetky usmernenia ECB, ktoré sa majú úradne uverejniť, sa preložia do úradných jazykov Európskeho spoločenstva.

17.3. Rada guvernérov môže preniesť svoje normotvorné právomoci na Výkonnú radu na účely vykonávania svojich nariadení a usmernení. Dané nariadenie alebo usmernenie vymedzuje oblasti, ktoré majú byť upravené, ako aj medze a rozsah prenesených právomocí.

17.4. Rada guvernérov alebo Výkonná rada prijímajú rozhodnutia a odporúčania ECB v oblasti svojej pôsobnosti a prezident ich podpisuje. Rozhodnutia ECB, ktorými sa ukladajú sankcie tretím osobám, podpisuje prezident, viceprezident alebo dvaja z ďalších členov Výkonnej rady. V rozhodnutiach a odporúčaniach ECB sa uvádzajú dôvody, na ktorých sú rozhodnutia a odporúčania založené. Odporúčania pre sekundárne právne predpisy spoločenstva na základe článku 42 štatútu prijíma Rada guvernérov.

17.5. Bez toho, aby bol dotknutý článok 44 druhý odsek a článok 471 prvá zarážka štatútu, Rada guvernérov prijíma stanoviská ECB. Avšak za výnimočných okolností a pokiaľ aspoň traja guvernéri nevyjadria želanie ponechať Rade guvernérov právomoc prijímať určité stanoviská, stanoviská ECB môže prijímať Výkonná rada v súlade s pripomienkami Rady guvernérov a so zreteľom na príspevok Generálnej rady. Stanoviská ECB podpisuje prezident.

17.6 Pokyny ECB prijíma Výkonná rada a následne sa oznamujú v jednom z úradných jazykov Európskeho spoločenstva a v mene Výkonnej rady ich podpisuje prezident alebo dvaja z členov Výkonnej rady. Oznámenie národným centrálnym bankám sa môže uskutočniť prostredníctvom telefaxu, elektronickej pošty, telexu alebo v papierovej forme. Pokyny ECB, ktoré sa majú úradne uverejniť, sa preložia do úradných jazykov Európskeho spoločenstva.

17.7. Všetky právne nástroje ECB sa na uľahčenie identifikácie číslujú postupne. Výkonná rada prijíma kroky na zaistenie bezpečnej úschovy originálov, oznámenie adresátom alebo konzultovaným orgánom a na uverejnenie vo všetkých úradných jazykoch Európskej únie v *Úradnom vestníku Európskej únie* v prípade nariadení ECB, stanovísk ECB k navrhovaným právnym predpisom spoločenstva a tých právnych nástrojov ECB, o ktorých uverejnení sa výslovne rozhodlo.

▼B

17.8. Zásady stanovené v nariadení Rady (ES) č. 1 z 15. apríla 1958, ktorým sa určuje jazyk, ktorý má Európske hospodárske spoločenstvo používať ([1]), sa uplatňujú na právne predpisy vymedzené v článku 34 štatútu.

Článok 18

Postup podľa článku 106 ods. 2 Zmluvy

Súhlas poskytnutý podľa článku 106 ods. 2 Zmluvy na nasledujúci rok udeľuje Rada guvernérov jedným rozhodnutím pre všetky zúčastnené členské štáty počas posledného štvrťroka každého roka.

Článok 19

Obstarávanie

19.1. Pri obstarávaní tovarov a služieb pre ECB sa kladie náležitý zreteľ na zásady verejnosti, transparentnosti, rovnakého prístupu, nediskriminácie a efektívnej správy.

19.2. Okrem zásady efektívnej správy sa možno od vyššie uvedených zásad odchýliť v naliehavom prípade; z dôvodov bezpečnosti a zachovania tajomstva; v prípade, ak existuje jediný dodávateľ; v prípade dodávok národných centrálnych bánk Európskej centrálnej banke a na zabezpečenie kontinuity zdroja dodávok.

Článok 20

Výber, vymenovanie a povýšenie zamestnancov

20.1. Všetkých zamestnancov ECB vyberá, vymenúva a povyšuje Výkonná rada.

20.2. Všetci zamestnanci ECB sa vyberajú, vymenúvajú a povyšujú s náležitým zreteľom na zásady odbornej spôsobilosti, verejnosti, transparentnosti, rovnakého prístupu a nediskriminácie. Pravidlá a postupy prijímania a interného povýšenia sú bližšie vymedzené v administratívnych obežníkoch.

Článok 21

Podmienky zamestnávania

21.1. Podmienky zamestnávania a pravidlá pre zamestnancov upravujú pracovnoprávne vzťahy medzi ECB a jej zamestnancami.

21.2. Rada guvernérov na návrh Výkonnej rady a po porade s Generálnou radou prijíma podmienky zamestnávania.

21.3. Výkonná rada prijíma pravidlá pre zamestnancov, ktorými sa vykonávajú podmienky zamestnávania.

21.4. Pred prijatím nových podmienok zamestnávania alebo pravidiel pre zamestnancov sa vedú porady s Výborom zamestnancov. Stanovisko výboru sa predkladá Rade guvernérov alebo Výkonnej rade.

Článok 22

Správy a oznámenia

Všeobecné správy a oznámenia o rozhodnutiach prijatých orgánmi ECB s rozhodovacími právomocami sa môžu uverejňovať na internetových stránkach ECB, v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo prostredníctvom spravodajských servisov bežných na finančných trhoch alebo prostredníctvom iných médií.

([1]) Ú. v. ES 17, 6.10.1958, s. 385.

▼B

Článok 23

Dôvernosť dokumentov ECB a prístup k nim

23.1. Rokovania orgánov ECB s rozhodovacími právomocami a ktoréhokoľvek nimi zriadeného výboru alebo ktorejkoľvek nimi zriadenej skupiny sú dôverné, pokiaľ Rada guvernérov nepoverí prezidenta, aby zverejnil výsledky ich rokovaní.

23.2 Prístup verejnosti k dokumentom, ktoré ECB vypracuje alebo drží, sa riadi rozhodnutím Rady guvernérov.

23.3. Dokumenty, ktoré ECB vypracuje, sú označené za tajné a zaobchádza sa s nimi v súlade s pravidlami ustanovenými v administratívnom obežníku. Dokumenty sú voľne prístupné po uplynutí 30 rokov, pokiaľ orgány s rozhodovacími právomocami nerozhodnú inak.

KAPITOLA VI

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 24

Zmeny a doplnenia tohto rokovacieho poriadku

Rada guvernérov môže meniť a dopĺňať tento rokovací poriadok. Generálna rada môže navrhovať zmeny a doplnenia a Výkonná rada môže prijímať dodatočné pravidlá v oblasti svojej pôsobnosti.